

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1977)

**Heft:** 1730

**Rubrik:** La gazzetta nostrana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA GAZZETTA NOSTRANA

BELLINZONA. — *Il Preventivo 1977.* — Nella sua seduta di giovedì, 10 febbraio, il Gran Consiglio ticinese con 48 voti favorevoli, 5 contrari e 5 astensioni ha votato il bilancio di previsione per l'esercizio 1977. Gli ultimi interventi sono stati dedicati ai dipartimenti di Giustizia, dell'Economia pubblica e delle Finanze. Nessuno è intervenuto al Militare. Sono state in particolare fatte alcune riflessioni intorno al turismo ticinese che sta conoscendo una preoccupante flessione, ed è stato illustrato l'atteggiamento dell'autorità cantonale nel campo d'applicazione della lex Furgler. Poi le dichiarazioni dei gruppi prima della votazione sul complesso. Queste le cifre votate: A. Conto di gestione corrente: Spese correnti (in milioni di franchi) 782, più ammortamenti 39 dà totale spese correnti 821. Totale entrate 790. *Disavanzo d'esercizio* 31. B. Conto degli investimenti: Spese 373 Entrate 213 dà onere netto 159 — se dagli Ammortamenti 39 si deduce il disavanzo d'esercizio 31 resta un "autofinanziamento di 7" a ridurre il fabbisogno di liquidità (da coprire con prestiti) a 151.

— *La cara neve.* — S'è tanto parlato di neviccate e dei danni provocati alla pavimentazione delle strade. Ebbene il capo del Dip<sup>o</sup> delle pubbliche costruzioni ha reso noto che, nel Cantone Ticino, la neve caduta dal 10 al 18 gennaio ha provocato danni per 1,497,000 franchi. Vale a dire 1,453 franchi al chilometro e 24 centesimi al metro quadrato. Inoltre per l'acquisto di sale e cloruro di calcio sono stati spesi 323 mila franchi. Mai neve è risultata così scarsamente... poetica.

— *Gli studi universitari.* — Con memoriale al Dip<sup>o</sup> federale dell'Interno, il Consiglio di Stato ticinese ha riproposto il problema della costruzione in Ticino d'un centro d'insegnamento di ricerca a livello superiore. E' il cosiddetto "problema universitario" che l'autorità politica ticinese ritiene debba essere affrontato e risolto non già con l'istituzione d'un'università di base ma con la creazione d'un istituto di studi regionali "che a nostro avviso — scrive il Consiglio di Stato — risponde meglio di qualsiasi altra soluzione alle esigenze reali della Svizzera italiana nel campo degli studi superiori". A giudizio del Consiglio di Stato in quest'istituto le discipline economiche devono essere "in stretta connessione" con le scienze politiche, l'ecologia, la

geografia, la storia "e in genere le varie scienze umane, consentendo l'integrazione dell'istituto con quelli già operanti, dall'Ufficio delle ricerche economiche al Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana".

— *Commissioni parlamentari.* — Nella nuova commissione del Consiglio Nazionale chiamata ad occuparsi della costituzione del nuovo Cantone del Giure è stato chiamato il radicale ticinese *Barchi*. Lo stesso Barchi, con il demo-cristiano *Pagani* entra anche nella commissione preposta all'esame della revisione del codice penale militare, mentre Pagani farà parte inoltre di quelle che s'occuperanno del prestito complementare chiesto dalla società ginevrina che costruisce gli edifici per le organizzazioni internazionali e delle competenze in materia di pene disciplinari militari. D'altra parte, il radicale *Speziali* assumerà la presidenza della commissione che discuterà la nuova legge sulla formazione professionale, a far parte della quale è stato scelto anche il dc *Jelmini*. *Speziali* entra anche nella commissione preposta all'esame dell'iniziativa del deputato Alder sulle incompatibilità in materia d'organizzazione giudiziaria. Il radicale *Generali* e il dc *Pedrazzini* siederanno nella commissione che s'occuperà dell'iniziativa del deputato Meizoz che propugna una moratoria nella costruzione delle centrali nucleari. *Pedrazzini* entra anche in quella chiamata a discutere la convenzione sulla protezione del Reno contro l'inquinamento.

— *E' arrivato l'ambasciatore...* — L'ambasciatore di Gran Bretagna a Berna, *Alan Keir Rothnie*, è stato ricevuto l'11 marzo alla Residenza governativa dal presidente del Consiglio di Stato ticinese, *Argente Righetti*. Con *Righetti* c'erano la sua signora, il cancelliere *Achille Crivelli* e consorte. L'ambasciatore di S.M. Britannica era pure accompagnato dalla moglie, nonché dal console generale a Zurigo, *James Reve* ed il console a Lugano, *Cyril de Gaston*.

SOAZZA. — *Grave disgrazia.* — Atroce morte il 14 marzo mattina per un giovane confederato. Con il camion è precipitato nel fiume Moesa facendo un salto d'una dozzina di metri. La cabina del pesante automezzo, carico d'elettrodomestici, s'è letteralmente fracassata stringendo nelle sur lamiere contorte il corpo del povero camionista che non ha avuto scampo. Aveva 24 anni e si

chiamava Anton Rohner; abitava a Kaisten/AG. e lavorava come autista per la ditta d'autotrasporti Schmid di Wettingen. L'incidente è avvenuto sulla strada cantonale della valle Mesolcina e più precisamente in territorio di Soazza. Il camion, proveniente dal C.Argovia, era diretto in Ticino e compiuta una curva s'è trovato davanti un trattore con rimorchio che viaggiava anch'esso in direzione sud. Il camionista non è riuscito a frenare per tempo. Ha tamponato il rimorchio del trattore, ha zigzagato sull'intero campo stradale evitando per un soffio lo scontro con un'automobile targata Milano che procedeva regolarmente in senso opposto e quindi ha divelto la barriera di protezione sulla propria destra per poi piombare, dopo un salto di 12m. nel letto del fiume. Le persone a bordo dell'auto milanese hanno dato l'allarme e sul posto sono intervenuti gli agenti della gendarmeria di Mesocco e della "stradale" del San Bernardino.

ROVEREDO. — *Il traguardo dei 102%* — Venerdì, 18 febbraio, a Roveredo il sig. Carlo Bonalini ha raggiunto l'eccezionale traguardo dei 102 anni d'età in invidiabili condizioni di salute e di spirito. — Un altro roveredano, il sig. Serafino Fibbioli, ha raggiunto la bell'età di 91 anni. Ad ambedue vada un entusiastico "ad multos annos".

BIASCA. — *Fine di carriera.* — Il Consiglio federale ha nominato Heinz Langenbacher, attualmente ambasciatore di Svizzera a Pechino, in qualità d'ambasciatore straordinario e plenipotenziario in Tunisia. L'ambasciatore Langenbacher succede all'ambasciatore *Oscar Rossetti* che si ritira a riposo, e al quale il Consiglio federale ha espresso i ringraziamenti per i servizi resi.

— *"Good-bye Toribì!"* — E' un masso imponente; la sua altezza supera i 30m. e la sua base s'avvicina agli 80. I biaschesi lo chiamano: Toribì e costituisce l'emblema del monte Mazzorino in Val Pontirone. Si dice che gli emigranti a Parigi, quando rientrano per le loro vacanze, a vedere il Toribì ci vanno sempre. Si sa che da anni la salute di quel masso è malferma e che le piogge e le nevi gli hanno inferto profonde ferite. Le ferite sono le profonde fenditure che hanno reso il masso vulnerabile tanto che spezzoni di roccia si sono già staccati ed il masso stesso incombe ora minaccioso sulle casette di Mazzorino. La sentenza cui sono giunti gli esperiè drastica,



By Appointment to Her Majesty The Queen Suppliers of Catering Utensils & Equipment

## LEON JAEGLI & SONS LTD.

232 TOTTENHAM COURT ROAD, LONDON W1P 0BL. Tel: 01-580 1957/8

Catering Equipment & Utensils — Coppersmiths, Tinnern, Silver Platers

Publishers of: "Le Repertoire de la Cuisine"

inappellabile; il Toribì non ce la fa a rimanere in piedi. Dunque non rimane che demolirlo. L'operazione comporterà una spesa che l'ufficio tecnico di Biasca ipotizza in 90mila franchi.

— *Ed ora anche il cabaret!* — Il "Cabaret della Svizzera Italiana" ha mosso i suoi primi passi lunedì sera, 21 febbraio, nel quadro del carnevale biaschese. Il gruppo promotore è una vecchia conoscenza della rivista nostrana: nato e cresciuto ad Arbedo nella locale cornice carnevalesca e sorretto dall'inventiva dell'autore e regista Renato Agostinetti e dalla simpatica "verve" d'un manipolo di versatili attori, il gruppo era andato assumendo d'anno in anno una fisionomia creativa sempre più, solida, mescolando ai lazzi carnevaleschi e alle farse buffe le tracce vigorose d'una tentazione cabarettistica autentica. Il lavoro è piaciuto per la vivida vena con cui l'autore è andato a inventare una sua sottile satira intorno a uomini e situazioni del mondo politico nostrano, ancora concedendo peraltro qualche indulgenza a battute più scontate.

LUGANO. — *Un Papa nostrano?* — D'un luganese martire e Papa, sulla fede di Gian Alfonso Oldelli, minore francescano da Mendrisio? Eccol qui, quel Papa, nel testo oldelliano: "Aniceto Santo Papa e Martire. Sarebbe certo per me una somma consolazione e un vanto singolare se potessi tra gli Uomini Illustri del Canton Ticino annoverare per il primo un Personaggio e per altezza di grado, e per eminenza di santità, e per dottrina e zelo così cospicuo; qual fu veramente il Santo Pontefice e Martire *Aniceto*, e asserir con certezza, esser egli originario

Luganese..." L'Oldelli citerà a suffragio il Conte Giovanni Battista Giovio gran personaggio di Como e scrittore di biografie d'illustri comensi a giudizio di quella Como setaiola. Ma il Volta nasce a Como, e a fior d'acqua di Como sorgono i sonetti del Foscolo. Il Giovio fa menzione di San Aniceto Papa e dice "che si tiene nativo di Vico Murcò terra del lago di Lugano"; e soggiunge che oggi giorno ancora nella Terra di Vico Morcote avvi una famiglia che da quegli abitanti si chiama da alcuni di Aniceto Papa, da altri degli Aniceti. La fonte di Papa Aniceto si trova nel "Dizionario storico-ragionato degli Uomini Illustri del Canton Ticino" pubblicato in prima e sola edizione in Lugano, 1807 presso Francesco Veladini, autore Gian Alfonso Oldelli.

LA CODA SPORTIVA. — La 36.ma Staffetta del Gesero ha visto vincitori col tempo di 2 ore 28 primi e 38 secondi la pattuglia "Landwehr" bleniese del Gruppo sportivo Orino, composta da Luigi e Iginio Gianella, Giuseppe Emma, Riccardo Jacmolli, Carletto Pedraita e Luigi Della Torre. — *Football*: I risultati delle "ticinesi" del 12/3 marzo: LNA Chênnois-Bellinzona 2-1; LNB Chiasso-Young Fellows 0-1, Raron-Mendrisiostar 4-0, Gossau-Lugano 1-2, I DIV. Locarno-Rueti 1-0, Balzers-Morbio 0-0. — Nella sua seduta del 21 febbraio, il Comitato centrale della Federazione svizzera dei giocatori di calcio ha nominato alla presidenza Lucio Bizzini, giocatore del Servette e capitano della nazionale. — *Basketball* — Campionato (13.3) Lugano-Nyon 120-93, Neuchâtel-Federale 56-147, Pully-Viganello 85-101, Pregassona-Olympic 85-98. — *Sci*: Da

segnalare nella discesa libera di Heavenly Valley (USA) un portentoso 3° posto dell'airolese Doris De Agostini, davanti alla sangallese Nadig (4°).

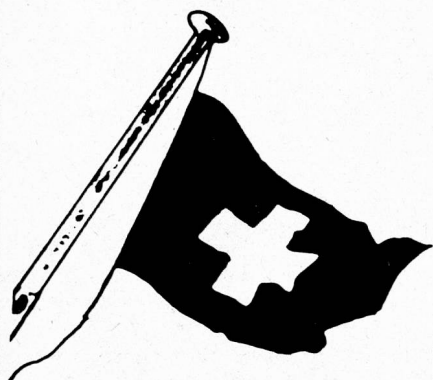
Poncione di Vespero.

#### EARLY SUMMER IN BAD RAGAZ

In the resort of Bad Ragaz, there's to be a new attraction in the Giessenpark, with its wealth of different trees, where last year a woodland trail was laid out. In the early summer a small alpine garden will be opened there. In addition, a swampy area has been transformed into a reserve which gives visitors interested in amphibians an idea of animal life in marshlands.

For early-summer visitors, Bad Ragaz has devised a new all-inclusive arrangement covering seven overnight stays in a first-class hotel, a welcoming drink, use of the thermal swimming pool, an evening with wine tasting and musical entertainment, a garden barbecue, etc. A special week operates from 4th to 25th June. For bookings and information contact the Tourist Office, CH-7310 Bad Ragaz.

SWISS COLLECTOR wishes to buy Swiss Stamp Collection or accumulation of Swiss stamps. Offers invited to Mr. E. M. Huber, 10 Linton Lawns, Ferndown, Dorset.



## ZURICH

Weekly departures  
for  
7 and 14 days

PRICES FROM: **£49**

Price includes:

- ★ RETURN JET FLIGHT (EX. GATWICK)
- ★ PORTERAGE AT AIRPORT
- ★ TOURIST ACCOMMODATION, EN PENSION, ON BED AND BREAKFAST BASIS
- ★ BAGGAGE ALLOWANCE — 15 kilos (33 lb.)

Contact:

CROSSGATES TRAVEL LTD.  
37 St. MARTINS COURT, St. MARTINS LANE  
LONDON WC2N 4AL  
Telephone: 01-836 0364

IN CONJUNCTION WITH PAGE AND MOY. A.T.O.L. 133 BC

